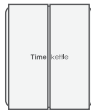


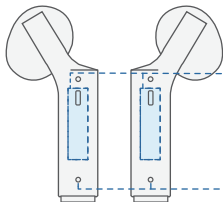
Don't Panic!

W4 Plus

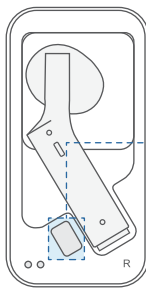
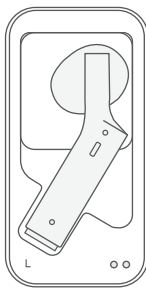
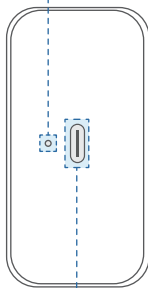
Quick Start



- Product specifications and instructions are subject to change due to software updates. For the most current version of this manual, please visit the Timekettle App.
- 产品规格和说明可能会因软件更新而发生变化。如需获取最新版本的说明书, 请访问时空壶App。
- Las especificaciones e instrucciones del producto están sujetas a cambios debido a actualizaciones de software. Para obtener la versión más actualizada de este manual, visite la aplicación Timekettle.
- Характеристики и инструкции к продукту могут изменяться в связи с обновлениями программного обеспечения. Для получения актуальной версии данного руководства посетите приложение Timekettle.
- 製品の仕様および説明は、ソフトウェアの更新により変更される場合があります。最新版の取扱説明書は、Timekettleアプリでご確認ください。
- Produktspezifikationen und Anleitungen können sich aufgrund von Software-Updates ändern. Die aktuellste Version dieser Anleitung finden Sie in der Timekettle-App.
- 產品規格和說明可能會因軟體更新而發生變化。如需獲取最新版本的說明書, 請造訪時空壺App。
- Les spécifications et instructions du produit sont susceptibles d'être modifiées en raison de mises à jour logicielles. Pour la version la plus récente de ce manuel, veuillez consulter l'application Timekettle.
- 제품 사양 및 설명은 소프트웨어 업데이트로 인해 변경될 수 있습니다. 최신 버전의 설명서는 Timekettle 앱에서 확인하시기 바랍니다.
- Le specifiche e le istruzioni del prodotto sono soggette a modifiche a causa di aggiornamenti software. Per la versione più aggiornata di questo manuale, visitare l'app Timekettle.
- As especificações e instruções do produto estão sujeitas a alterações devido a atualizações de software. Para a versão mais atualizada deste manual, consulte o aplicativo Timekettle.
- ข้อมูลจำเพาะและคำแนะนำของผลิตภัณฑ์อาจมีการเปลี่ยนแปลงเนื่องจากการอัปเดตซอฟต์แวร์ สำหรับเวอร์ชันล่าสุดของผู้มีต้น กรุณาเยี่ยมชมแอป



Earbuds / 耳机 / Auriculares / Наушники / イヤホン / Kopfhörer
耳機 / Écouteurs / 이어폰 / Auricolari / Auriculares / құлақ



Charging case / 充电仓 / Estuche de carga / Зарядный кейс / 充電ケース / Ladegehäuse
充電倉 / Étui de recharge / 충전 케이스 / Custodia di ricarica / Estojo de carregamento / ئەنە

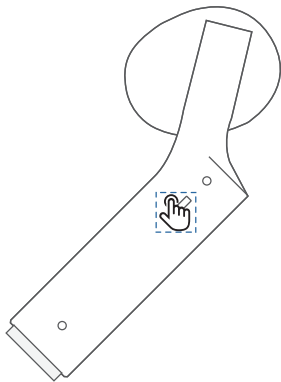
Touch zone / 触控区 / Zona táctil / Сенсорная зона / タッチゾーン
Berührungszone / 觸控區 / Zone tactile / 터치 영역 / Zona touch / Zona
tátil / บริเวณสัมผัส

Indicator light / 指示灯 / Luz indicadora / Индикатор / 表示ランプ
Anzeigelampe / 指示燈 / Voyant indicateur / 표시등 / Spia luminosa
Luz indicadora / ไฟแสดงสถานะ

Battery Indicator / 电量指示灯 / Indicador de Batería / Индикатор
заряда батареи / バッテリー表示ランプ / Akkuanzeige / 電量指示燈
Indicateur de batterie / 배터리 표시등 / Indicatore della batteria
Indicador de bateria / ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่

Pairing Button / 配对鍵 / Botón de Emparejamiento / Кнопка
сопряжения / ペ어링ボタン / Kopplungstaste / 配對鍵 / Bouton
d'appairage / 페어링 키 / Tasto di abbinamento
Botão de emparelhamento / ปุ่มจับคู่

Charging Port / 充电口 / Puerto de Carga / Порт зарядки / 充電口
Ladeanschluss / 充電口 / Port de recharge / 충전 포트
Porta di ricarica / Porta de carregamento / พอร์ตชาร์จ



		
 Double click		
 Long press		

- **Double click:**
Switch between the Pause/Play Mode;
Answer the phone call.
Long press:
Skip to the "Next Track"; Hang up the phone call.
- **双击:**
切换「暂停」/「播放」状态; 接听电话。
长按:
切换「下一首」; 挂断电话。
- **Doble clic:**
Cambie entre los Modos de Pausa/Reproducción; Responda la llamada telefónica.
Presión prolongada:
Salte a la "Próxima Pista"; Cuelgue la llamada telefónica.
- **Двойное касание:**
Переключение «Пауза»/«Воспроизведение»; ответ на звонок.
Длительное нажатие:
Переключение «Следующий трек»; завершение звонка.
- **ダブルタップ:**
「一時停止」/「再生」モードを切り替えます。電話に出ます。
長押し:
「次の曲」に切り替えます。通話を切ります。
- **Doppeltippen:**
Zwischen Pause/Abspiel-Modus wechseln; den Anruf beantworten.
Langes Drücken:
Zum nächsten Titel springen; den Anruf beenden.
- **雙擊:**
切換「暫停」/「播放」狀態; 接聽電話。
長按:
切換「下一首」; 掛斷電話。
- **Double clic :**
Basculez entre les modes Pause/Lecture ; Répondez à un appel téléphonique.
Appuyez longuement :
Passez au morceau suivant ; Raccrochez l'appel téléphonique.
- **더블 클릭:**
'일시정지'/'재생' 상태 전환; 전화 받기.
길게 누르기:
'다음 곡' 전환; 전화 끊기.
- **Doppio tocco:**
Passa da Pausa a Riproduci e viceversa; Rispondi alle chiamate.
Pressione lunga:
Passa alla traccia successiva; Chiudi la chiamata.
- **Duplo toque:**
Alternar entre os modos Pausa/Reprodução; Atender chamada.
Pressão longa:
Saltar para a "Faixa seguinte"; Desligar chamada.
- **ดับเบิลคลิก:**
สลับระหว่างโหมดหยุดชั่วคราว/เล่น; รับสายโทรศัพท์
กดแบบยาว:
ข้ามไปยัง "แทร็คถัดไป"; วางสายโทรศัพท์

Step 1



Timekettle APP

Tutorial



- **Install the app and open it:**

Scan the QR code or search "Timekettle" in the App Store or Google Play to download the app. Once installed, open the app to proceed.

- **安装并打开应用:**

扫描二维码或在App Store、Google Play中搜索「Timekettle」下载应用。安装完成后，打开应用即可继续。

- **Instalar y abrir la aplicación:**

Escanee el código QR o busque "Timekettle" en la App Store o Google Play para descargar la aplicación. Una vez instalada, abra la aplicación para continuar.

- **Установите и откройте приложение:**

Отсканируйте QR-код или найдите «Timekettle» в App Store или Google Play, чтобы скачать приложение. После установки откройте приложение для продолжения.

- **アプリをインストールして開く:**

QRコードをスキャンするか、App StoreまたはGoogle Playで「Timekettle」を検索してアプリをダウンロードしてください。インストール後、アプリを開いて進みます。

- **App installieren und öffnen:**

Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie „Timekettle“ im App Store oder bei Google Play, um die App herunterzuladen. Öffnen Sie nach der Installation die App, um fortzufahren.

- **安裝並打開應用程式:**

掃描二維碼或在App Store、Google Play中搜尋「Timekettle」下載應用程式。安裝完成後，打開應用程式即可繼續。

- **Installer et ouvrir l'application :**

Scannez le QR code ou recherchez « Timekettle » dans l'App Store ou Google Play pour télécharger l'application. Une fois installée, ouvrez l'application pour continuer.

- **앱 설치 후 열기:**

QR 코드를 스캔하거나 App Store 또는 Google Play에서 "Timekettle"을 검색하여 앱을 다운로드하십시오. 설치 후 앱을 열어 진행하십시오.

- **Installa e apri l'app:**

Scansiona il codice QR o cerca "Timekettle" nell'App Store o su Google Play per scaricare l'app. Una volta installata, apri l'app per procedere.

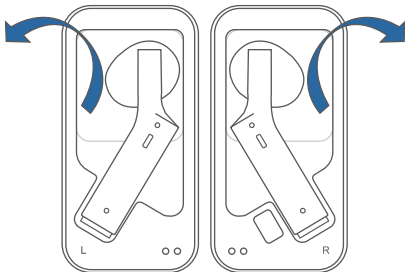
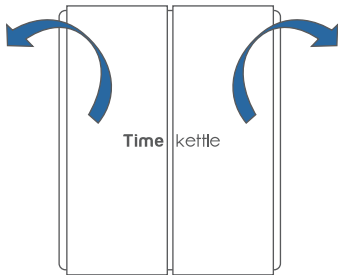
- **Instalar e abrir o aplicativo:**

Digitalize o código QR ou procure "Timekettle" na App Store ou Google Play para descarregar a aplicação. Após a instalação, abra a aplicação para continuar.

- **ติดตั้งและเปิดแอป:**

สแกน QR โฉดหรือค้นหา "Timekettle" ใน App Store หรือ Google Play เพื่อดาวน์โหลดแอป เมื่อติดตั้งเสร็จแล้ว เปิดแอปเพื่อดำเนินการต่อ

Step 2



Tutorial



● **Set up your earbuds:**

Take out the earbuds and remove the insulation sheet at the touch points. Place earbuds in the charging case, close and reopen it.

● **准备您的耳机:**

取出耳机, 撕下触点处的绝缘贴纸。将耳机放入充电仓内, 合上后再打开。

● **Preparar los auriculares:**

Extraiga los auriculares y retire la película aislante de los puntos de contacto. Coloque los auriculares en el estuche de carga, ciérrelo y vuelva a abrirlo.

● **Подготовьте наушники:**

Достаньте наушники и снимите изоляционную наклейку с контактов. Поместите наушники в зарядный кейс, закройте его и снова откройте.

● **イヤホンの準備:**

イヤホンを取り出し、接点にある絶縁シールを剥がしてください。イヤホンを充電ケースに入れて、閉じてから再度開いてください。

● **Kopfhörer vorbereiten:**

Nehmen Sie die Kopfhörer heraus und entfernen Sie die Isolationsfolie an den Kontaktpunkten. Platzieren Sie die Kopfhörer im Ladegehäuse, schließen Sie es und öffnen Sie es wieder.

● **準備您的耳機:**

取出耳機, 撕下觸點處的絕緣貼紙。將耳機放入充電倉內, 合上後再打開。

● **Preparer vos écouteurs :**

Retirez les écouteurs et enlevez la feuille isolante aux points de contact. Placez les écouteurs dans l'étui de recharge, fermez-le puis rouvrez-le.

● **이어폰 준비:**

이어폰을 꺼내고 접점에 붙어 있는 절연 스티커를 떼어내십시오. 이어폰을 충전 케이스에 넣고 케이스를 닫은 후 다시 여십시오.

● **Prepara i tuoi auricolari:**

Estrai gli auricolari e rimuovi il foglio di isolamento dai punti di contatto. Posiziona gli auricolari nella custodia di ricarica, chiudi e riapri.

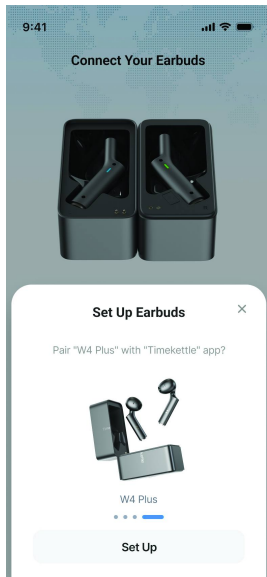
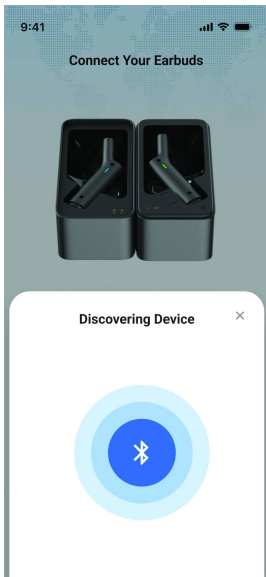
● **Prepar os seus fones:**

Retire os fones e remova a película isolante dos pontos de contacto. Coloque os fones no estojo de carregamento, feche e volte a abrir.

● **เตรียมหูฟังของคุณ:**

นำหูฟังออกมาและลอกแผ่นฉนวนออกจากจุดสัมผัส ใส่หูฟังเข้าไปในเคสชาร์จ ปิดและเปิดอีกครั้ง

Step 3



Tutorial



- **Connect to your earbuds via the app:**

Once your earbuds are ready to connect, follow the instructions in the app to directly connect your earbuds to your phone via the app. After a successful connection the flashing indicator on the earbuds will turn off.

- **通过应用连接耳机:**

耳机准备好连接后,按照应用内的指引,通过应用将耳机直接连接到手机。连接成功后,耳机上闪烁的指示灯将熄灭。

- **Conectar los auriculares mediante la app:**

Una vez que los auriculares estén listos para conectarse, siga las instrucciones en la app para conectarlos directamente a su teléfono. Tras una conexión exitosa, el indicador parpadeante de los auriculares se apagará.

- **Подключите наушники через приложение:**

Когда наушники будут готовы к подключению, следуйте инструкциям в приложении, чтобы подключить их к телефону. После успешного подключения мигающий индикатор на наушниках погаснет.

- **アプリでイヤホンを接続:**

イヤホンが接続可能な状態になったら、アプリ内の指示に従ってイヤホンをスマホに直接接続してください。接続に成功すると、イヤホンの点滅しているインジケーターが消灯します。

- **Kopfhörer über die App verbinden:**

Sobald Ihre Kopfhörer verbindungsbereit sind, folgen Sie den Anweisungen in der App, um sie direkt mit Ihrem Smartphone zu verbinden. Nach erfolgreicher Verbindung erlischt die blinkende Anzeige an den Kopfhörern.

- **透過應用程式連接耳機:**

耳機準備好連接後,按照應用程式內的指引,透過應用程式將耳機直接連接到手機。連接成功後,耳機上閃爍的指示燈將熄滅。

- **Connecter les écouteurs via l'application :**

Une fois vos écouteurs prêts à se connecter, suivez les instructions dans l'application pour connecter directement vos écouteurs à votre téléphone. Une fois la connexion réussie, le voyant clignotant sur les écouteurs s'éteindra.

- **앱으로 이어폰 연결:**

이어폰이 연결 준비가 되면, 앱의 안내에 따라 이어폰을 휴대폰에 직접 연결하십시오. 연결이 완료되면 이어폰의 깜빡이던 표시등이 꺼집니다.

- **Collega gli auricolari tramite l'app:**

Quando gli auricolari sono pronti per la connessione, segui le istruzioni nell'app per collegare direttamente gli auricolari al telefono. Dopo una connessione riuscita, l'indicatore lampeggiante sugli auricolari si spegnerà.

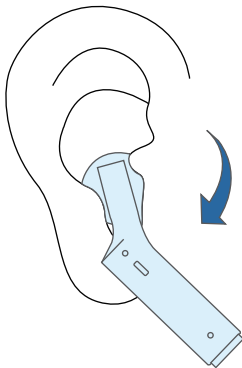
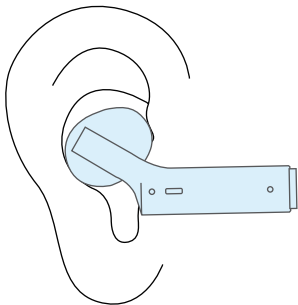
- **Conectar os fones pelo aplicativo:**

Quando os fones estiverem prontos para conectar, siga as instruções no aplicativo para conectá-los diretamente ao seu celular. Após a conexão bem-sucedida, o indicador piscante nos fones se apagará.

- **เชื่อมต่อหูฟังผ่านแอป:**

เมื่อหูฟังพร้อมเชื่อมต่อ ให้ทำตามคำแนะนำในแอปเพื่อเชื่อมต่อหูฟังกับโทรศัพท์โดยตรง เมื่อเชื่อมต่อสำเร็จแล้ว ไฟแสดงสถานะที่กะพริบบนหูฟังจะดับลง

Step 4



Tutorial



- **Put on the earbuds:**

Rotate the earbud bar towards the mouth after putting on the earbuds.

- **戴上耳机:**

佩戴耳机后, 将耳机杆旋转至朝向嘴部方向。

- **Ponerse los auriculares:**

Gire la barra del auricular hacia su boca después de colocarse los auriculares.

- **Наденьте наушники:**

После надевания наушников поверните ножку наушника по направлению ко рту.

- **イヤホンを装着する:**

イヤホンを装着した後、イヤホンのスティック部分を口元に向けます。

- **Kopfhörer aufsetzen:**

Drehen Sie das Stäbchen der Kopfhörer nach dem Einsetzen in Richtung Mund.

- **戴上耳機:**

佩戴耳機後, 將耳機桿旋轉至朝向嘴部方向。

- **Mettre les écouteurs :**

Après avoir mis les écouteurs, tournez la tige des écouteurs vers la bouche.

- **이어폰 착용:**

이어폰 착용 후, 이어폰 스틱을 회전하여 입 방향을 향하게 합니다.

- **Indossa gli auricolari:**

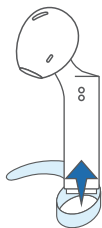
Dopo aver indossato gli auricolari, ruota la barra dell'auricolare verso la bocca.

- **Colocar os auriculares:**

Após colocar os auriculares, rode a haste do auricular em direção à boca.

- **สวมใส่หูฟัง:**

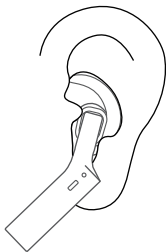
หลังใส่หูฟัง ให้หมุนก้านหูฟังไปทางปาก



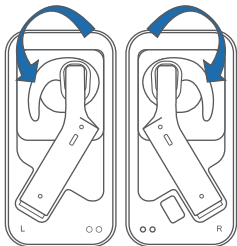
1



2



3

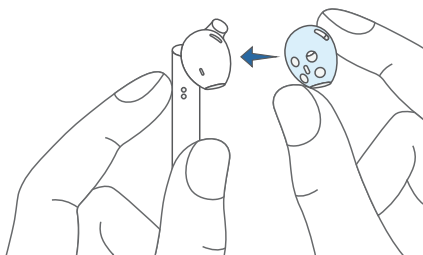


4

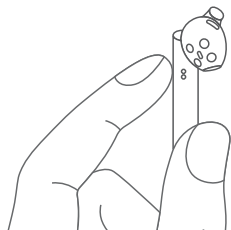
Tutorial



- If W4 Plus is loose or slips off when worn, please use the ear-hook accessories; after rotating the ear hooks to a certain angle, they can be stored in the charging case.
- 若W4 Plus佩戴時偏松或出現滑落, 請使用耳鉤配件; 將耳鉤旋轉一定角度後可以收納入充電盒中。
- Si el W4 Plus se siente flojo o se cae al usarlo, utilice los accesorios de gancho para la oreja; después de girar los ganchos a cierto ángulo, se pueden guardar en el estuche de carga.
- Если W4 Plus сидят неплотно или выпадают при ношении, используйте ушные крючки; после поворота ушных крючков под определённым углом их можно хранить в зарядном кейсе.
- W4 Plusを装着した際に緩い、または滑り落ちる場合は、イヤーフックアクセサリをご使用ください。イヤーフックを一定の角度に回転させると、充電ケースに収納できます。
- Wenn die W4 Plus beim Tragen zu locker sitzen oder herausrutschen, verwenden Sie bitte die Ohrhaken; nach dem Drehen der Ohrhaken in einen bestimmten Winkel können sie im Ladegehäuse verstaut werden.
- 若W4 Plus佩戴時偏鬆或出現滑落, 請使用耳鉤配件; 將耳鉤旋轉一定角度後可以收納入充電盒中。
- Si le W4 Plus est lâche ou glisse lorsqu'il est porté, veuillez utiliser les crochets d'oreille; après avoir tourné les crochets à un certain angle, ils peuvent être rangés dans l'étui de recharge.
- W4 Plus 착용 시 헐겁거나 빠지는 경우, 이어훅 액세서리를 사용하십시오. 이어훅을 일정 각도로 회전시키면 충전 케이스에 보관할 수 있습니다.
- Se il W4 Plus risulta allentato o scivola quando indossato, utilizzare gli accessori con ganci auricolari; dopo aver ruotato i ganci a un certo angolo, è possibile riporli nella custodia di ricarica.
- Se o W4 Plus ficar solto ou escorregar durante a utilização, utilize os acessórios de gancho para a orelha; após rodar os ganchos num determinado ângulo, podem ser guardados no estojo de carregamento.
- หาก W4 Plus รู้สึกหลวมหรือหลุดเมื่อสวมใส่ โปรดใช้อุปกรณ์เสริมตะขอกหู เมื่อหมุนตะขอกหูไปในมุมที่กำหนดแล้ว สามารถเก็บไว้ในเคสชาร์จได้



1



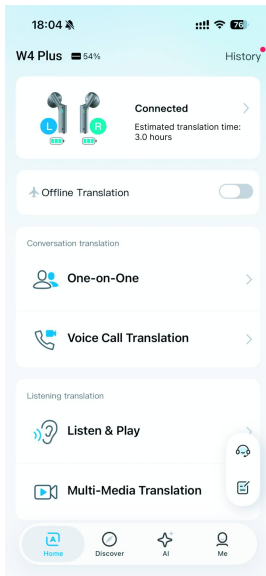
2

Tutorial



- Using the ear tips can further enhance wearing stability.
- 使用耳套可以进一步增加佩戴稳定性。
- El uso de las puntas de oreja puede mejorar aún más la estabilidad de uso.
- Использование насадок для ушей может дополнительно повысить стабильность ношения.
- イヤチップを使用すると、装着の安定性をさらに向上させることができます。
- Die Verwendung der Ohrstücke kann die Tragestabilität zusätzlich erhöhen.
- 使用耳套可以進一步增加佩戴穩定性。
- L'utilisation des embouts d'oreille peut améliorer davantage la stabilité de port.
- 이어팁을 사용하면 착용 안정성을 더욱 향상시킬 수 있습니다.
- L'uso delle punte per le orecchie può migliorare ulteriormente la stabilità durante l'uso.
- A utilização das pontas auriculares pode melhorar ainda mais a estabilidade de uso.
- การใช้ปลอกหูสามารถเพิ่มความมั่นคงในการสวมใส่ได้มากยิ่งขึ้น

Step 5



Tutorial



- **Start using:**

You're now ready! Select and try the different modes and discover the possibilities unleashed by this product.

- **开始使用:**

一切就绪! 选择并尝试不同模式, 探索这款产品带来的无限可能。

- **Empezar a usar:**

¡Ya está listo! Seleccione y pruebe los diferentes modos y descubra las posibilidades de este producto.

- **Начните использование:**

Всё готово! Выбирайте и пробуйте различные режимы и откройте для себя возможности этого продукта.

- **使用を開始:**

準備完了! さまざまなモードを選んで試し、この製品の可能性を体験してください。

- **Nutzung starten:**

Alles bereit! Wählen und testen Sie die verschiedenen Modi und entdecken Sie die Möglichkeiten dieses Produkts.

- **開始使用:**

一切就绪! 選擇並嘗試不同模式, 探索這款產品帶來的無限可能。

- **Commencer à utiliser :**

Vous êtes prêt ! Sélectionnez et essayez les différents modes et découvrez les possibilités offertes par ce produit.

- **사용 시작:**

준비 완료! 다양한 모드를 선택하고 체험하며, 이 제품의 무한한 가능성을 발견하세요.

- **Inizia a usare:**

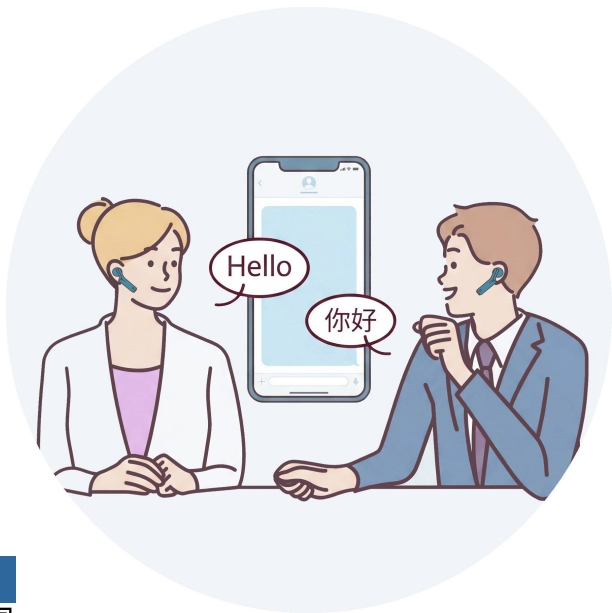
Tutto pronto! Seleziona e prova le diverse modalità e scopri le possibilità offerte da questo prodotto.

- **Começar a usar:**

Tudo pronto! Selecione e experimente os diferentes modos e descubra as possibilidades deste produto.

- **เริ่มใช้งาน:**

พร้อมแล้ว! เลือกและลองโหมดต่าง ๆ และค้นพบความเป็นไป
ได้ที่ผลิตภัณฑ์นี้จนพอใจ



Tutorial



- **One-on-One:**

After the two earbuds are successfully paired, enter the One-on-One interface. Each person wears one earbud and speaks their language. Earbuds play translations.

- **双人对話:**

两只耳机配对成功后,进入双人对话界面,双方各佩戴一只耳机并说自己的语言,耳机播放翻译结果。

- **Cara-a-Cara:**

Una vez que los dos auriculares se emparejan con éxito, ingrese a la interfaz Cara-a-Cara. Cada persona usa un auricular y habla su idioma. Los auriculares reproducen las traducciones.

- **Диалог двух человек:**

После успешного сопряжения двух наушников перейдите в режим диалога. Каждый участник надевает один наушник и говорит на своём языке, наушники воспроизводят перевод.

- **二人での会話:**

2つのイヤホンのペアリングが完了した後、二人での会話モード画面に進みます。双方がそれぞれイヤホンを装着し、自分の言語で話すと、イヤホンから翻訳内容が再生されます。

- **Eins-zu-Eins:**

Nachdem die beiden Kopfhörer erfolgreich verbunden sind, gehen Sie in den Eins-zu-Eins-Modus. Jede Person trägt einen Kopfhörer und spricht in ihrer Sprache. Die Kopfhörer spielen die Übersetzung ab.

- **雙人對話:**

兩隻耳機配對成功後,進入雙人對話介面,雙方各佩戴一隻耳機並說自己的語言,耳機播放翻譯結果。

- **Un contre un :**

Après avoir réussi à appairer les deux écouteurs, entrez dans l'interface Un contre un. Chaque personne porte un écouteur et parle sa langue. Les écouteurs diffusent les traductions.

- **2인 대화:**

이어폰 두 개가 페어링 성공 후, 2인 대화 화면으로 들어가고, 양측에서 각각 한 개의 이어폰을 끼고 각자의 언어를 말하면, 이어폰에서 번역 결과가 재생됩니다.

- **Uno a uno:**

Dopo che gli auricolari sono stati abbinati, entrerai nell'interfaccia Uno a uno. Ciascuna persona indossa un auricolare e parla la propria lingua. Gli auricolari riprodurranno la traduzione.

- **Um-para-um:**

Após o emparelhamento bem-sucedido dos dois auriculares, entre na interface Um-para-um. Cada pessoa usa um auricular e fala no seu idioma. Os auriculares reproduzem as traduções.

- **การสนทนาแบบสองคน:**

หลังจากจับคู่หูฟังทั้งสองข้างสำเร็จ ให้เข้าสู่อินเทอร์เฟซตัวต่อตัว ใส่หูฟังคนละหนึ่งข้างและพูดภาษาของคุณ หูฟังจะเล่นคำแปล



Tutorial



● Listen & Play:

After wearing the earbuds, place your phone near the foreign language speaker. The phone will capture their voice, and W4 Plus will play the translation. Your voice will be captured by W4 Plus, translated via the phone, and then played.

● 现场收听:

佩戴耳机后,将手机靠近外语说话人。手机会采集对方声音,W4 Plus将播放翻译结果;您说话的声音会被W4 Plus收录,经手机翻译后播放。

● Escuchar y Reproducir:

Después de ponerse los auriculares, acerque el teléfono al hablante extranjero. El teléfono capturaré su voz y W4 Plus reproducirá la traducción. Su voz será capturada por W4 Plus, traducida mediante el teléfono y luego reproducida.

● Слушать и воспроизводить:

После надевания наушников расположите телефон рядом с говорящим на иностранном языке. Телефон запишет его голос, и W4 Plus воспроизведет перевод. Ваш голос будет записан W4 Plus, переведен через телефон и затем воспроизведен.

● 傍聴通訳:

イヤホンを装着後、携帯電話を外国語話者に近づけてください。携帯電話が相手の音声を収集し、W4 Plusが翻訳結果を再生します。ご自身の声はW4 Plusが収集し、携帯電話で翻訳後に再生されます。

● Hören & Spielen:

Nach dem Aufsetzen der Kopfhörer platzieren Sie das Handy in der Nähe des Fremdsprachensprechers. Das Handy erfasst dessen Stimme und W4 Plus spielt die Übersetzung ab. Ihre Stimme wird von W4 Plus erfasst, über das Handy übersetzt und dann wiedergegeben.

● 現場收聽:

佩戴耳機後,手機靠近外語說話者,手機會收錄說話者聲音,W4 Plus將播放翻譯結果;您說話的聲音會被W4 Plus收錄,透過手機翻譯並播放。

● Écoute et lecture :

Après avoir mis les écouteurs, placez le téléphone près de l'interlocuteur étranger. Le téléphone capturerá sa voix et W4 Plus diffuserá la traduction. Votre voix sera capturée par W4 Plus, traduite via le téléphone puis diffusée.

● 듣기 모드:

이어폰 착용 후 휴대폰을 외국어 사용자 가까이 두십시오. 휴대폰이 상대방 음성을 수집하면 W4 Plus가 번역 결과를 재생합니다. 사용자의 음성은 W4 Plus가 수집하여 휴대폰으로 번역 후 재생됩니다.

● Ascolta e Riproduci:

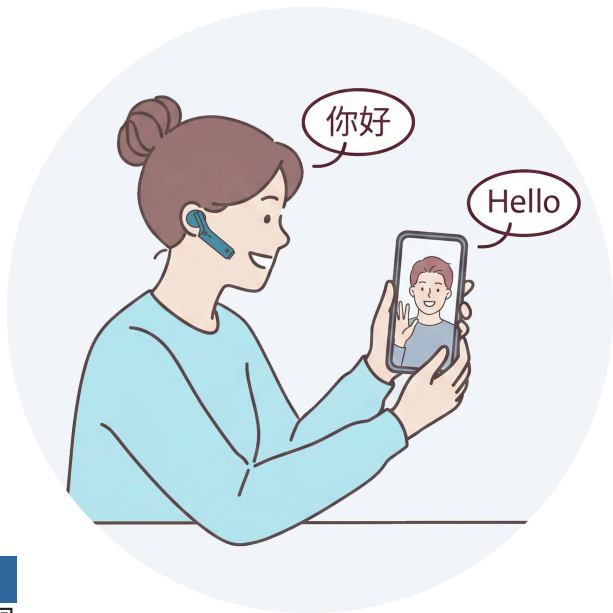
Dopo aver indossato gli auricolari, posiziona il telefono vicino al parlante straniero. Il telefono catturerà la sua voce e W4 Plus riprodurrà la traduzione. La tua voce verrà catturata da W4 Plus, tradotta tramite il telefono e poi riprodotta.

● Ouvir e Reproduzir:

Após colocar os auriculares, posicione o telemóvel perto do falante de língua estrangeira. O telemóvel captará a sua voz e o W4 Plus reproduzirá a tradução. A sua voz será captada pelo W4 Plus, traduzida através do telemóvel e depois reproduzida.

● ฟังและเล่น:

หลังจากสวมหูฟังแล้ว ให้วางโทรศัพท์ใกล้กับผู้พูดภาษาต่างประเทศ โทรศัพท์จะบันทึกเสียงของพวกเขา และ W4 Plus จะเล่นผลการแปล เสียงของคุณจะถูกบันทึกโดย W4 Plus แปลผ่านโทรศัพท์ และเล่นผลลัพธ์



Tutorial



● **Voice Call Translation:**

Both earbuds need to be worn for the Voice Call Translation feature to work properly. During phone calls or online meetings, W4 Plus translates the conversation in real time through the earbuds.

● **通話翻譯:**

使用通話翻譯功能時，需佩戴兩只耳機才能正常使用。在電話通話或線上會議中，W4 Plus通過耳機實時翻譯對話內容。

● **Traducción de Llamada de Voz:**

Se deben usar ambos auriculares para que la función de Traducción de Llamada de Voz funcione correctamente. Durante llamadas telefónicas o reuniones en línea, W4 Plus traduce la conversación en tiempo real a través de los auriculares.

● **Перевод голосового звонка:**

Для корректной работы функции перевода голосового звонка необходимо надеть оба наушника. Во время телефонных звонков или онлайн-совещаний W4 Plus переводит разговор в реальном времени через наушники.

● **通話通訳:**

通話通訳機能を正常に動作させるには、両方のイヤホンを着用する必要があります。電話やオンライン会議中、W4 Plusがイヤホンを通じてリアルタイムで会話を翻訳します。

● **Übersetzung von Sprachanrufen:**

Beide Kopfhörer müssen getragen werden, damit die Funktion Übersetzung von Sprachanrufen ordnungsgemäß funktioniert. Während Telefonaten oder Online-Meetings übersetzt W4 Plus das Gespräch in Echtzeit über die Kopfhörer.

● **通話翻譯:**

使用通話翻譯功能時，需佩戴兩隻耳機才能正常使用。在電話通話或線上會議中，W4 Plus透過耳機即時翻譯對話內容。

● **Traduction d'appel vocal :**

Les deux écouteurs doivent être portés pour que la fonction de traduction d'appel vocal fonctionne correctement. Pendant les appels téléphoniques ou les réunions en ligne, W4 Plus traduit la conversation en temps réel via les écouteurs.

● **음성 통화 번역:**

음성 통화 번역 기능을 정상적으로 사용하려면 두 이어폰을 모두 착용해야 합니다. 전화 통화 또는 온라인 회의 중 W4 Plus가 이어폰을 통해 실시간으로 대화를 번역합니다.

● **Traduzione chiamate vocali:**

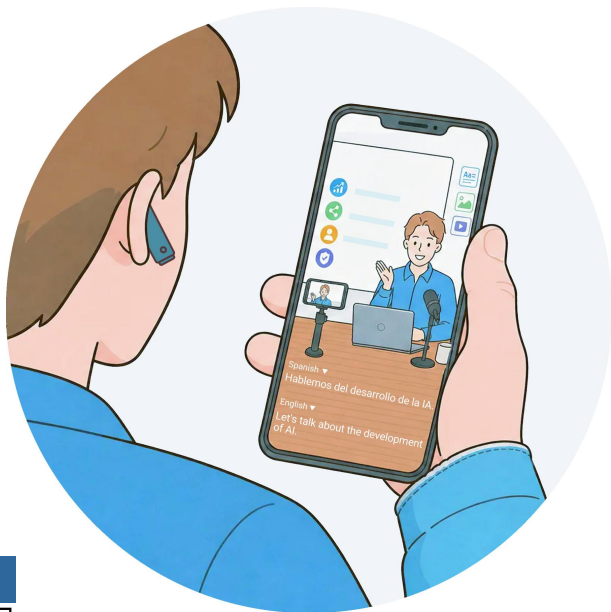
Entrambi gli auricolari devono essere indossati per far funzionare correttamente la funzione di traduzione chiamate vocali. Durante le telefonate o le riunioni online, W4 Plus traduce la conversazione in tempo reale tramite gli auricolari.

● **Tradução de Chamadas de Voz:**

Ambos os auriculares devem ser usados para que a função de Tradução de Chamadas de Voz funcione corretamente. Durante chamadas telefônicas ou reuniões online, o W4 Plus traduz a conversa em tempo real através dos auriculares.

● **การแปลบทสนทนาทางโทรศัพท์:**

ต้องสวมใส่หูฟังทั้งสองข้างเพื่อให้ฟังก์ชันการแปลบทสนทนาทางโทรศัพท์ทำงานได้อย่างถูกต้อง ระหว่างการโทรศัพท์หรือการประชุมออนไลน์ W4 Plus จะแปลบทสนทนาแบบเรียลไทม์ผ่านหูฟัง



Tutorial



- **Multi-Media Translation:**

Play a video or audio in a foreign language, and W4 Plus will automatically capture the audio output and translate it into your ears via the earbuds.

- **音视频翻译:**

播放外语视频或音频时, W4 Plus会自动捕获音频输出, 并通过耳机将翻译内容传入您的耳中。

- **Traducción Multimedia:**

Reproduzca un video o audio en un idioma extranjero, y W4 Plus capturará automáticamente la salida de audio y la traducirá a sus oídos a través de los auriculares.

- **Перевод мультимедиа:**

Воспроизведите видео или аудио на иностранном языке, и W4 Plus автоматически захватит аудиовыход и переведёт его через наушники.

- **音声・動画通訳:**

外国語の動画や音声を再生すると、W4 Plusが自動的に音声出力をキャプチャし、イヤホンを通じて翻訳を耳に届けます。

- **Multimedien-Übersetzung:**

Spielen Sie ein Video oder Audio in einer Fremdsprache ab, und W4 Plus erfasst automatisch die Audioausgabe und übersetzt sie in Echtzeit über die Kopfhörer.

- **音視頻翻譯:**

播放外语影片或音訊時, W4 Plus會自動擷取音訊輸出, 並透過耳機將翻譯內容傳入您的耳中。

- **Traduzione multimedia :**

Lancez une vidéo ou un audio dans une langue étrangère, et W4 Plus capturera automatiquement la sortie audio et la traduira dans vos oreilles via les écouteurs.

- **멀티미디어 번역:**

외국어 영상이나 오디오를 재생하면, W4 Plus가 자동으로 오디오 출력을 캡처하여 이어폰을 통해 번역을 전달합니다.

- **Traduzione multimediale:**

Riproduci un video o un audio in una lingua straniera, e W4 Plus catturerà automaticamente l'uscita audio e la tradurrà nelle tue orecchie tramite gli auricolari.

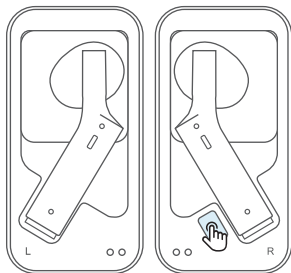
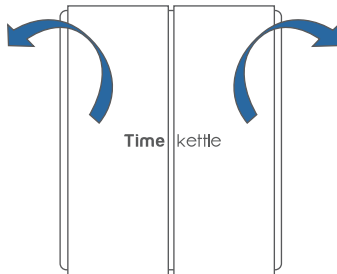
- **Tradução de Multimédia:**

Reproduza um vídeo ou áudio numa língua estrangeira, e o W4 Plus captará automaticamente a saída de áudio e traduzirá para os seus ouvidos através dos auriculares.

- **การแปลเสียงและวิดีโอ:**

เล่นวิดีโอหรือเสียงในภาษาต่างประเทศ แล้ว W4 Plus จะจับเสียงที่ออกมาโดยอัตโนมัติและแปลเข้าหูของคุณผ่านหูฟัง

If needed



Tutorial



● **Connect the earbuds to a new device:**

Open the charging case with both earbuds inside. Hold the pairing button for 2+ seconds until the indicator flashes to enter the Re-pair mode.

● **将耳机连接到新设备:**

打开充电仓,两只耳机都放置在充电仓内,按住配对键2秒以上,耳机指示灯开始闪烁,进入重新配对模式。

● **Vincular auriculares a un nuevo dispositivo:**

Abra el estuche de carga con ambos auriculares dentro. Mantenga presionado el botón de emparejamiento durante 2+ segundos hasta que el indicador parpadee para ingresar al modo de Reemparejamiento.

● **Связать наушники с новым устройством:**

Откройте зарядный кейс, поместите оба наушника в кейс, удерживайте кнопку сопряжения более 2 секунд, индикаторы наушников начнут мигать — устройство перейдет в режим повторного сопряжения.

● **イヤホンを新しいデバイスに接続:**

充電ケースを開け、2つのイヤホンを充電ケースに入れたまま、ペアリングボタンを2秒以上押し続けると、イヤホンの表示ランプが点滅し、再ペアリングモードに入ります。

● **Kopfhörer mit neuem Gerät verbinden:**

Öffnen Sie das Ladegehäuse mit beiden Kopfhörern darin. Halten Sie die Kopplungstaste mehr als 2 Sekunden, bis die Anzeige zu blinken beginnt, um in den Neuverbinden-Modus zu gehen.

● **將耳機連接到新設備:**

打開充電倉,將兩隻耳機都放置在充電倉內,按住配对鍵2秒以上,耳機指示燈開始閃爍,進入重新配对模式。

● **Associer les écouteurs à un nouvel appareil :**

Ouvrez l'étui de recharge avec les deux écouteurs à l'intérieur. Pour passer en mode d'appairage, maintenez le bouton d'appairage enfoncé pendant plus de 2 secondes jusqu'à ce que l'indicateur clignote.

● **새 기기에 이어폰 연결:**

충전 케이스를 열어, 두 이어폰을 모두 충전 케이스에 넣고, 페어링 버튼을 2초 이상 누르면, 이어폰 표시등이 깜박이기 시작하고, 재페어링 모드로 들어갑니다.

● **Associare auricolari a un nuovo dispositivo:**

Apri la custodia di ricarica con entrambi gli auricolari all'interno. Tieni premuto il pulsante di abbinamento per 2+ secondi finché la spia non lampeggia per entrare nella modalità di riabbinamento.

● **Conectar fones a um novo dispositivo:**

Abra o estojo de carregamento com ambos os auriculares no interior. Pressione e mantenha premido o botão de emparelhamento durante mais de 2 segundos até que o indicador pisque para entrar no modo de re-emparelhamento.

● **เชื่อมต่อกับหูฟังอุปกรณ์ใหม่:**

เปิดเคสชาร์จที่มีหูฟังทั้งสองข้างอยู่ด้านใน กดปุ่มจับคู่ค้างไว้ 2 วินาทีขึ้นไป จนกระทั่งไฟแสดงสถานะกะพริบเพื่อเข้าสู่โหมดจับคู่ใหม่



Timekettle

Connect Beyond Words